

Tableau comparatif des bibliothèques Logos françaises 2025 (à partir d'Argent)

| | | Argent | Or | Platine | Diamant | Portfolio |
|---|---|--|--|---|---|---|
| Tarif arrondi (hors réduction) | | 350 USD | 700 USD | 1 250 USD | 2 000 USD | 4 000 USD |
| Ancien Testament (langues originales et versions anciennes) | Texte hébreu | Texte massorétique ^M | BHS ^{M+A} | BHS ^{M+A} , Manuscrits bibliques de Qumran ^M | BHS ^{M+A} , Manuscrits bibliques de Qumran ^M | BHS ^{M+A} , Manuscrits bibliques de Qumran ^M , Massorah Gedolah |
| | Septante | / | Swete ^{M+A} | Rahlfs ^{M+H} , Swete ^{M+A} , Göttingen ^{M+A} | Rahlfs ^{M+H} , Swete ^{M+A} , Göttingen ^{M+A} | Rahlfs ^{M+H} , Swete ^{M+A} , Göttingen ^{M+A} |
| | Autres versions anciennes | / | Vulgate (Stuttgart ^A) | Vulgate (Stuttgart ^A , Clémentine ^{M+H}) | Vulgate (Stuttgart ^A , Clémentine ^{M+H} , Nova) | Targumim ^M , Vulgate (Stuttgart ^A , Clémentine ^{M+H} , Nova) |
| Nouveau Testament (langues originales et versions anciennes) | Texte grec | SBL ^{M+A} | NA28 ^{M+A} , SBL ^{M+A} , Tregelles ^{M+A} | NA28 ^{M+A} , SBL ^{M+A} , Tregelles ^{M+A} | NA28 ^{M+A} , SBL ^{M+A} , Tischendorf ^{M+A} , Estienne ^M , Byzantin ^{M+A} , Westcott & Hort ^M , Scrivener ^M , Tregelles ^{M+A} | NA28 ^{M+A} , SBL ^{M+A} , Tischendorf ^{M+A} , Estienne ^M , Byzantin ^{M+A} , Westcott & Hort ^M , Scrivener ^M , Tregelles ^{M+A} |
| | Versions anciennes | / | Vulgate (Stuttgart ^A) | Vulgate (Stuttgart ^A , Clémentine ^{M+H}) | Vulgate (Stuttgart ^A , Clémentine ^{M+H} , Nova) | Vulgate (Stuttgart ^A , Clémentine ^{M+H} , Nova) |
| Textes anciens (non bibliques) | Langue originale | / | Pères apostoliques ^M | Philon ^M , Pères apostoliques ^M , Eusèbe <i>Hist. Eccl.</i> , Qques txts patristiques latins, Thomas d'Aquin (<i>Summa</i>) | Philon ^M , Josèphe ^M , Pères apostoliques ^M , Patrologie gr. de Migne (t. 1-18), Qques txts patristiques latins, Thomas d'Aquin (<i>Summa</i>), Critical Edition of Q, Evangile de Thomas | Textes hittites et mésopotamiens, Textes ougaritiques Philon ^M , Josèphe ^M , Pères apostoliques ^M , Patrologie gr. de Migne (t. 1-18), Qques txts patristiques latins, Thomas d'Aquin (<i>Summa</i>), Critical Edition of Q, Evangile de Thomas, Qques apocryphes du NT (Wayment), <i>Oxyrhynchus Papyri (vol. 1-15)</i> |
| | Traduction française | / | Josèphe (<i>Guerre des Juifs</i> Th. Reinach) 20 textes patristiques (surtout Augustin) | Josèphe (<i>Œuvres complètes</i> Th. Reinach) 22 textes patristiques (surtout Augustin) | Josèphe (<i>Œuvres complètes</i> Th. Reinach) <i>Dictionnaire des apocryphes</i> (Migne) 56 textes patristiques (Pères apostoliques, Justin, Irénée, Augustin, Chrysostome, Lactance, etc.) | Josèphe (<i>Œuvres complètes</i> Th. Reinach), <i>Dictionnaire des apocryphes</i> (Migne), 75 textes patristiques (Pères apostoliques, Justin, Irénée, Augustin, Chrysostome, Lactance, etc.) |
| | Traduction anglaise | / | / | Pseudépigraphes de l'AT (Charles), Philon, Pères apostoliques ^l | <i>ANET</i> , Pseudépigraphes de l'AT (Charles), Philon, Pères apostoliques ^l | <i>ANET</i> , Textes du Proche-Orient Ancien, Pseudépigraphes de l'AT (Charles), Philon, Pères apostoliques ^l |
| Lexiques (Hébreu, Grec et Latin) | Hébreu-Français | Strong | Sander-Trenel, Strong | Sander-Trenel, Strong | Sander-Trenel, Strong | Sander-Trenel, Strong |
| | Hébreu-Anglais | / | Swanson | Swanson, <i>Dictionary of Classical Hebrew</i> (8 vols) | Swanson, <i>Dictionary of Classical Hebrew</i> (9 vols), Jastrow | Swanson, <i>Dictionary of Classical Hebrew</i> (9 vols), Jastrow, Brown-Driver-Briggs, Gesenius |
| | Grec-Français | Strong | Bailly, Carrez, Strong | Bailly, Carrez, Strong | Bailly, Carrez, Strong | Bailly, Carrez, Strong |
| | Grec-Anglais | / | Swanson | Swanson, TDNT (Kittel, 10 vols) | Swanson, TDNT (Kittel, 10 vols) | Swanson, TDNT (Kittel, 10 vols), Lidell-Scott-Jones |
| | Latin-Français | / | Jacob | Jacob | Jacob | Jacob |
| Grammaires (et méthodes) langues bibliques | Hébreu (Français) | / | Joüon, Van Pelt & Pratico, Randrianaivo | Joüon, Van Pelt & Pratico, Randrianaivo | Joüon, Van Pelt & Pratico, Randrianaivo | Joüon, Van Pelt & Pratico, Randrianaivo |
| | Hébreu (Anglais) | / | / | / | / | Cohn-Sherbock, Rocine, Kutz & Josberger |
| | Grec (Français) | / | Sommer, Despins | Sommer, Despins | Sommer, Despins | Sommer, Despins |
| | Grec (Anglais) | / | / | / | / | Köstenberger/Merkle/Plummer, Carson & Porter, Croy, Curtius, Machen |
| Traductions de la Bible | Français | 9 (dont 4 interl.) Segond 1910 ^l , Seg. Rév. 1978 Colombe ^l , Segond NEG, Segond 21 ^l , TOB ^l , Parole de Vie, Crampon, Martin, Ostervald | 12 (dont 5 interl.) <i>Idem Argent</i> + Nouvelle Bible Segond ^l , Fillion, Vigouroux, | 14 (dont 5 interl.) <i>Idem Or</i> + Bible Annotée, Bible juive complète (Stern) | 18 (dont 5 interl.) <i>Idem Platine</i> + Semeur 2000, Darby, Calvin, Sacy | 23 (dont 5 interl.) <i>Idem Diamant</i> + Traduction officielle liturgique, Semeur 2015, Nouvelle Français Courant, Parole Vivante, Perret-Gentil & Rilliet |
| | Anglais | / | ESV, KJV | ESV, KJV, LEB | ESV, KJV, LEB, NRSV | ESV, KJV, LEB, NRSV |
| Encyclopédie biblique | Français | Bost, Nouv. Dict. bibl. Emmaüs, Dict. bibl. LLB | Bost, Nouv. Dict. bibl. Emmaüs, Dict. bibl. LLB | Bost, Nouv. Dict. bibl. Emmaüs, Dict. bibl. LLB | Bost, Nouv. Dict. bibl. Emmaüs, Dict. bibl. LLB | Bost, Nouv. Dict. bibl. Emmaüs, Dict. bibl. LLB |
| | Anglais | / | / | Anchor Bible Dict. (6 vols.) | Anchor Bible Dict. (6 vols.), IVP Bible Dictionaries (8 vols.) | Anchor Bible Dict. (6 vols.), IVP Bible Dictionaries (8 vols.) |
| Commentaires bibliques | Français | env. 49 vols. dont Bible annotée, Comm. bibl. du chercheur, Comm. bibl. du disciple, coll. « Comprendre les Écritures », Manuel de Halley vols. de Godet, Kent, Mestral, Monet, Osborne, Vinet, etc. | env. 64 vols. <i>Idem Argent</i> + Études bibliques Gabalda (5 vols.), Keener (1 vol.), vols. de FF. Bruce, Moo, etc. | env. 71 vols. <i>Idem Argent</i> + Études bibliques Gabalda (9 vols.), Keener (2 vols.), vols. de FF. Bruce, Moo, Joüon, etc. | env. 114 vols. <i>Idem Argent</i> + Études bibliques Gabalda (16 vols.), Keener (2 vols.), Commentaire bibl. contemporain, vols. de FF. Bruce, Moo, Joüon, Lagrange, Osborne, Alexander, Arnold, Bossuet, Doulière, Hodge, Stern, etc. | env. 116 vols. <i>Idem Argent</i> + Études bibliques Gabalda (16 vols.), Keener (2 vols.), Comm. bibl. contemp., Nouv. comm. bibl. Emmaüs, vols. de FF. Bruce, Moo, Joüon, Lagrange, Osborne, Wenham, Alexander, Arnold, Bossuet, Doulière, Hodge, Stern, etc. |
| | Anglais | / | env. 17 vols. Pillar (17 vols.) | env. 72 vols. Pillar (17 vols.), Hermeneia (55 vols.) | env. 107 vols. Pillar (17 vols.), Hermeneia (55 vols.), JPS Tanakh (12 vols.), NIGTC (13 vols.), Keil & Delitzsch (10 vols.) | env. 309 vols. Pillar (17 vols.), Hermeneia (55 vols.), JPS Tanakh (12 vols.), NIGTC (13 vols.), Keil & Delitzsch (10 vols.), ICC (68 vols.), OT + NT Library (68 vols.) Lexham Research Comm. (33 vols.) Ancient Christian Comm. (14 vols.), Continental Commentary (19 vols.), |
| Autres | Bibles d'étude (fr) | 2 | 2 | 2 | 2 | 3 |
| | Introductions (AT / NT) | 4 fr. (dont Archer) | 9 fr. (dont Archer, Crossley, Godet) | 9 fr. (dont Archer, Crossley, Godet) | 10 fr. (dont Archer, Crossley, Godet) | 11 fr. (dont Archer, Crossley, Godet) + env. 15 angl. (académiques) |
| | Exégèse / herméneutique (méthodes, approches) | env. 4 fr. (vulgarisation) | env. 7 fr. dont Carson, Keener, Cone | env. 7 fr. dont Carson, Keener, Cone | env. 10 fr. dont Carson, Green, Keener, Cone | env. 10 fr. dont Carson, Green, Keener, Cone + env. 25 angl. dont <i>Oxford Handbooks</i> , Clines, Metzger, EP Sanders |
| | Études bibliques / théologie biblique | env. 15 fr. (vulgarisation) | env. 33 fr. (vulgarisation) | env. 33 fr. (vulgarisation) | env. 68 fr. (qqes livres académ.) | env. 68 fr. (qqes livres académ.) + env. 45 angl. (académiques) |
| | Théologie systématique et générale | 5 fr. (vulgarisation) | 11 fr. (dont Berkhof, Calvin, MacArthur) | 11 fr. (dont Berkhof, Calvin, MacArthur) + 1 angl. (Strong) | 16 fr. (dont Berkhof, Calvin, Enns, MacArthur, Thiessen) + 3 angl. (dont Hodge, Strong) | 16 fr. (dont Berkhof, Calvin, Enns, MacArthur, Thiessen) + env. 35 angl. (dont Pannenberg, <i>Perspective Series</i> , <i>Oxford Handbooks</i> , Hodge, Strong). |
| | Pastorale, ministère | env. 14 fr. | env. 41 fr. | env. 42 fr. | env. 80 fr. | env. 82 fr. |
| | Histoire de l'Eglise | 2 fr. | 3 fr. (dont Bost) | 3 fr. (dont Bost) | 6 fr. (dont Bost) | 9 fr. (dont Bost) + 12 angl. |
| | Revue théologiques | / | / | / | / | 156 numéros (dont <i>Semeia</i> , JBL) |

^M = Texte tagué avec l'analyse morphologique ^l ou Interl. = Interlinéaire (mots de la traduction reliés au mots du texte original) ^A = Apparat critique inclus

Ouvrage signalé en gras = ouvrage important pour sa qualité et son utilité académique